(1) Thursday March 5. 1908
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年三月五日
第百九十一號 (木曜日)
(加奈陀郵政院認可)

大陸日報

時論

寧ろ事實たれ

頃日説をなすもの、報ずる所に曰く、移民問題の如きは單に米國のみの問題に非らずして世界の問題なり、故に之れが有力なる規定を設けんには國際條約に依るの外なしとて、目下米國に於ける移民調査會は本問題に就き考査中にして、大統領ルーズベルト氏は其報告書の出づを待ち、直ちに列國會議を召集し本問題に關する全般の商議を遂げんと欲すと、是れ最も時宜に適したる方法として、吾人は此の擧が寧ろ事實となりて顯れん事を切に希望ふものなり。

現今米國は移民に關して最も密接なる關係を有し居るにも拘らず吾人の觀察を以てする時は、未だ一定の意見を有し居らざるの如し。米國人中には移民側限論者あり、移民撰擇論者あり、移民拒絶論者あり、議論は常に支離滅裂にして一定の主義あるなく綱領あるなき有樣、是れ即ち移民問題に就き喧嘩の絶わざる所以にして、若し一堅實なる方針を立てずして有耶無耶の裡に經過せんには、將來必ず由々しき現象を惹起するに至るべく、或は米國の前途を賊するものは此移民問題には非らざるか、吾人は寧ろ米國の爲めに疑懼の念なき能はざるなり、今日日米間の紛擾昔日の如くならざる者あるも亦た米國の移民問題に對する無定見なるより齎せし非害と謂ふも敢て不可なく、故に米國が若しも現下の經濟狀態に於て、或は勞働狀態に於て移民を排斥せざるべからざるものありとすれば、確固たる方策の下に堂々排斥すべし、又歡迎すべき餘地の充分に存するものありとすれば、又一定の方針の下にドシ〳〵歡迎すべし、要するに其方針を決定する事は目下米國の國情に微しても急務とすべき點ならずや、此際萬國移民會議を開催して有効なる規定を設け方針を確立せんとする大統領の擧案が果して事實なりとすれば、其結果の如何は兎も角吾人は獨り米國の爲め有利なるのみならず、日本の爲め寧ろ期待せんとするものなり。

苟くも各國を代表せる使節の一堂に和會し討議する上に於て、彼の排斥派の徒輩が唱道せる如き、無謀にして理不盡なる怪氣焔を吐き、東洋人のみを排斥し、門戶を閉鎖せんとするが如き不法極まる審議を遂げ得べきに非ず、特に今日最惠國民として列國の承認せる日本帝國臣民に對し、徒らに排斥せんとし、蠻視扱をなさんとするが如き非文明的行動が、國際條約として成立し得べきものに非らざるは事々然たり、米國の移民に關する現行法令は此の人種的僻見を脫せざるものありと雖も、是れ勘くとも常識を有する官憲の好んでなすものに非らざる事は、吾人の首肯するに敢て吝しからざる點にして、唯々一部排斥派の勢の乘ずる處拒む能はざるものあると、日本の外交不振なりしとに歸因するもののたらずんばあらず、而かも是れ等の事實は往々にして聞くだに忌々しき日米戰爭談の巷間に喧傳せらるゝが如き、今日移民に關する全般の國際條約を締結して、今後の方針に確定する處あらんには、一は以て在來の迷夢を覺醒せしむるに足るべく、一は以て今後の紛擾を防壓する處あるべく、正義人道の權化とも稱せらるゝ米國大統領の正に採るべき、刻下の好手段たらずんばあらざるなり。

▲▲▲敢て注意す▲▲▲

兵役は國民の國家に對する當然の義務なり、特に此の觀念の鞏固なるものあるは[illegible]して列國に誇稱する處、是れ即ち忠君愛國の念強きが故にして、又列國の讃嘆措かざる處なり、然るに海外に在留する適齡者にして、徵兵猶豫の出願を怠る結果、徵兵忌避者として問責せられんと僅かの事にズボラ根性を起して、公民權を奪はれ、世人よりは爪彈きせらるゝとは豈馬鹿の骨頂ならずや、敢て一片の注意を促す。

▲▲▲忌々しき限り▲▲▲

徵兵猶豫願に關しては吾人の常に周到なる注意を怠らず報道するにも拘らず、在留の適齡者は往々にして出願手續を怠り、鄕里よりの督促を受け、或は再三の督促を受けながら尙ほ出願せざるものある由、不都合と云はんか、橫着と云はんか、斯かる圖々しき徒輩は寧ろ徵兵忌避者として公民權を剝奪すべし、或は旣に避忌者として罪に問はれんとするものありとか忌々しき限りならずや。

米國の出版界

紐育にて　K　N　生

▲實業が大都會を中心として膨脹的發展の勢を逞しうする、所謂近代的經濟上のセントラリゼーションの趨向は、思想界の諸現象にも其波動を及ぼして新年雜シ其他の印刷出版業の勃興につれ、文學者著述家の群を氣澄み水淸らかなる湖畔、丘上のコッテージーより紅塵漠々たる大都會の底に吸ひ込む事、宛然磁力の鐵粉を作用するが如きものあるか、今日世界の大勢である、米國は實業發展の勢が特に急激であつた丈け、思想界のセントラリゼーションも亦急激に行はれた、紐育に於ける諸般の出版事業の僅少の時日間に多大なる膨脹發展を遂げたのは其好例てある、紐育以外にボストンとヒラデルヒヤが米國文界の中心点で、先づ三頭政治と云つた形である

▲紐育に於ける代表的雜誌としては北米評論に第一指を屈せざるを得ない、此雜誌は千八百十五年にニユー、ハンプシヤアーの田舍から其第一號に彼の有名なる詩人ブライヤントの處女作サナトピースを掲載して世に現はれたのである

[illegible]盡して居たが、發行所が紐育に移されて以來、次第に政治經濟方面の趣味に傾いて來た、尤も近頃滑稽小說家マーク、トウエンの自敍傳が紙上に連載されて大分世間の呼び物となつてゐたのを見ても文學と云ふ方面を全く閑却しては居ない事か明かである、往時の「國民の友」の範疇に入るべき者である

▲最も有力なる文學雜誌の一としてはプットナムス、モンスリーであろう、是れは千八百五十年新約から始めて發刊されたもの、體裁もジミで文學評論に最も力を注ぎ歐洲大陸の最新思潮にも勉めて接觸して居る、現に最近の同シを見ても、彼の近頃女性のニイチエなど云つて隨分大陸を騷がせた瑞典の學婦エレン、カイの肖像を載せてをる、所謂穩健公平の態度で評論を物してをる、リヴアイヴアルの英國の鬼才ウイリアム、ブレーキの繪畵評なども載せてゐる、そうして文學以外政治教育の方面にも亘つてゐる、紙上の所論は凡て研究的思索的と云ふトーンが響いてゐるらしい、猶この雜シの發行所ブットラムは倫敦及び大西洋沿岸に出版業を營んでゐる大書肆である、文學、宗教、哲學などの標準的書類が盛んに出版されてゐる、近來英國の大自由思想家たるレスリースチーヴンの全集なども出版したアルバート、ビースコースキーの大著述、ゲーテ傳の飜譯物なども隨分批評界の呼び物となつてゐる

片々

▽露國　政府六月二十八日迄に十六万の國民を西比利亞に移住せしめんと計畫すた盛々々確乎やれ

▽マキ　ジム氏無音小銃を發明すと破落戶の喧嘩用と强盜用には極て重寶ならんとは有難もない話

▽無音　小銃愈實地に使用されんには戰爭に一大革新を喚起せんと兎角無音の砲火も物凄いならん

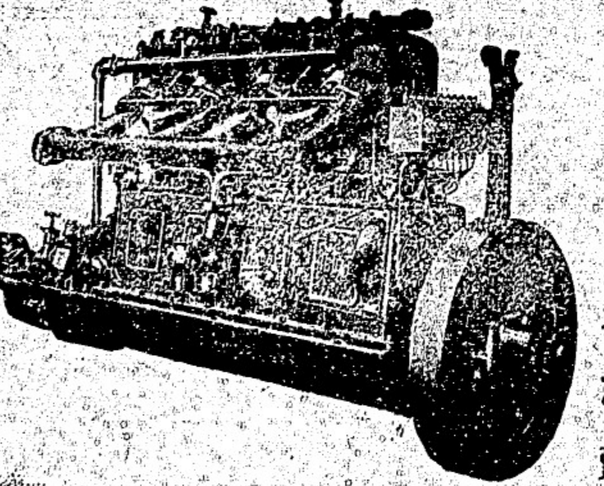
▽日本　人の美しき性格は粗暴野卑なる米人の比に非ずとエバンス少將夫人語る片々子鼻が高い譯

▽木枕　と日本着は美人となるの秘法切て知るとホヰラー夫人語る

[illegible]

廣告

各種の電氣及びガソリンエンジン製造販賣



若し一ケ年以内に機械よ破損を生じたる場合には無手數料にて修繕可致候

ジオジア街
ウヲード エンド フレザー
WARD & FRASER
Bidwell and Georgia St.
Phone 2713

▲寫眞▼
○鮮明艶美
○取扱親切
ウエストミンスター町四二四
フレッシヲーター寫眞館
FRESHWATER STUDIO
424 Westminster Ave.
Vancouver, B. C.

香村兄弟商會
晩香坡市パウエル街二百[illegible]
電話二三二一
郵函二〇
本店
謹告
新澤庵漬
充分風味を吟味致し月々輸入仕候に付不拘多少御注文願上候
横濱市太田町四丁目六十一番地
支店

○外科○血清療法
ウエストミンスター一五〇
村上旅館内
軍醫 田中榮之丞
(電話[illegible]二三九[illegible])

PHONE 2721
P.O.Box 616
Nippon Construction Co.
LIMITED
Nippon Kinyu Sha
LIMITED

▲銀行事務
日本送金　當座預金　貸付
チヤキ引替　貯金預金　定期預金
日本金兩替　街爲替
日本金融株式會社

▲工事部
鐵道　山林請負　土地家屋賣買
通辨代書　各勞働口周旋
生命火災保險代理
日本工事株式會社
晩香坡市パウエル街二百七十番地
(電話二七二一……郵函六一六)

土木請負株式會社
晩香坡市ウエストミンスター街二二八(電話二〇二一　郵函五五〇)
Japanese General Contract Co. Ltd., 228 Westminster Ave. Vancouver, B. C. P. O. Bxo 550. Telephone 2021

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama
臨時廣告
○シーピーギヤング鐵道増員
○至急工夫募集
日給一弗二十五仙以上一弗七十仙
晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
(電話八二三九……郵函七三六)

社告

曾て社告の通り二月五日以來生等に於て本社の經營を引受け候に就ては何等の名義を以てするも右日附以前に於ける貸借上に更に關係無之候間爲念再び玆に廣告候也

三月三日
大陸日報社
山崎寧
大濱金次

電報

辰丸事件

四日東京發電に曰く日本政府は辰丸事件に就き支那政府に對し未だ最後の談判を開始せざるも目下日本政府は周到なる注意を以て支那政府の態度を監視し居るものにして即ち辰丸を放免し國旗に對する謝罪をなし同時に損害賠償を出すや將た又如何なる態度を採るやを熟察したる後日本政府の行動を決する所あるべし

●洪水の恐れあり（四日[illegible]發）

當市を流るレドツー河は雪解けの爲め大に増水し日々其の尺度を増し來れり爲めに市民は近日中に洪水あるならんと大に憂慮し居れり

●生徒の燒死（四日クリブランド發）

本日コリーングウードに在る小學校の暖爐より發火し四百餘名の生徒は一方の出口は猛火焔々と上り居り非常用の階段も同じく火と煙に取囲まれ居るより不得止他の一方の出口へ逃れ先に身を遁れんとし大混雑を極め爲に壓し潰され或は窓より飛び降りし爲め手足を折りし者數知れず今日一時迄の取調べに依れば燒死者及び壓し潰され或は飛び降りて横死せる者百名に近し尚ほ目下取調中なり

●武器濫用者の就縛（四日シスコ發）

當市の仲買商人ハーリー、[illegible]エ、リバロスの兩名は千九百〇六年に中央亞米利加へエンパイヤー號にて掠奪的遠征の陰謀を企て尚ほ武器濫用及ガテマラの大統領カブレラ氏を覆へさんとして局外中立法を犯せし科を以て一昨日米國當局者の手に逮捕されたり尚ほ彼等は二千弗ヅヽの保釋金を出して假出獄を許されたり

●巨船の進水（四日ベルフワスト發）

二万四千百四十噸の大汽船ロターダム號は和蘭より米國への定期船として建造中なりしが今日當市造船所に於て進水式を行へり

●キング氏英國に向ふ（四日オタワ發）

キング氏はオタワ政府の命を受け加奈陀移民問題に就き特に東洋人移民問題に付て本國政府と商議を要する處ありて明日當市を出發倫敦に向ふ筈なり

●王遂に降る（四日ブラッセル發）

愈々コンゴー自由國問題に對しベルジヤとリヨポールド王との間に完全なる契約書の授受ありたり

●米國馬尼刺を警護す（四日ニューヨーク發）

米國海軍省は比律賓群島警護の爲め新造水雷艇ブルンジヤー及びポーピースの二隻を急航せしめたり

●露太后倫敦に向ふ（四日ロンドン發）

露皇太后は本日英國女皇アレキサンダー陛下御見舞の爲め無事到着せらる

日本近信

●商工業者ご選擧

增稅案の通過に對しては各商業會議所共非常に憤慨し聯合會決議の趣旨を貫徹し商工業の利益を擁護するには政黨政派以外に商工業者を代表する議員少くも四五十名を選出し議會に一勢力を占むるの外途なしとし過日來秘密に協議會を開き百方凝議したるが席上政黨政派以外別に一の實業團を組織すべしなどの説ありしも斯くては政社を結ぶの結果となり面白からざるを以て局既記の如く財政經濟に通じ商工業に關する智識ある者を選出することゝなり之に關する意見書を全國商工業者に配布する事に決したる由なるが議員の意氣込は來る總選擧に際し少く共六七十名位の代議士を實業家中より選出すべく之が實行に付ては各會議所議員は何れも個人の資格にて充分盡力する覺悟にて聯合會も茲兩[illegible]中に閉會し代表者は夫々歸縣の上至急實行準備に着手する筈なりと云ふ又東京實業組合聯合會にても亦疾くに商業會議所同樣の方針にて既に去る十日の委員會に候補者として前川太兵衛星野錫大橋新太郎等諸氏を豫選したるが右三氏共事情ありて候補者を固辭したるを以て更に各組合をして各個に候補者を選定し聯合會へ報告せしめ此の中より適當なる人々を推薦することに決したる由尚同會は此方針を全國の各實業組合に通牒して同一行動を採らしむる筈なりと

●辰丸事件詳報

第二辰丸抑留の報に接するや外務省にては直ちに事實の調査に着手したるが今日迄に知悉し得たる所は大略左の如くなり第二辰丸は辰午商會の所有船にして安宅商會と約し神戸積込澳門揚の銃器九十四箱彈藥四十箱を搭載し一月二十六[illegible]神戸を出帆し門司に寄港して石炭を積込たる上同月三十日門司を出帆したるものなり安宅商會は右輸出を爲すに當り先づ澳門政廳より輸入許可書を得尋いで輸出の際神戸稅關より特許狀及び同地水上警察署よりの許可書等を得公然輸出の手續を爲し其の書類は總て船長照洋成吉に於て所持せりと云へるが右公然輸出手續をなしたるより外辰丸に就て銃器彈藥等を密輸出したるが如きことは斷じて之れなく又辰丸は噸數三千百四十三噸吃水二十三の汽船にして澳門陸岸に近づく能はざる爲め澳門沖にて荷物を端船に移すことゝなり居りて船舶の責任は右端船へ移す時より解除することゝなり居れる趣なり右の次第なるを以て何等當方にて未だ知悉し得ざる新事實なき限りは清國に於て辰丸を抑留するは理由なき事明かなるを以て政府は既に在廣東領事に訓令し右船舶開放の請求を爲さしめつゝありと

日本郵船會社
●横濱 ●神戸 行切符大割引（ツヰクトリヤ行切符付）
金三拾八弗五十仙
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません
信濃丸（三月十七日）出帆
晩香坡宿屋組合

開業廣告
一各種土木工事及山林請負業
一勞働口周旋
一土地家屋賣買
一英文契約起草及飜譯
パウエル街二一三九松本旅館內
日本起業株式會社
安野伸太郎
「假電話 二四八四」
「郵函 九六三」

小生都合に因りて土木請負株式會社を辭して專心日本起業株式會社に入社致候間不相變御引立下され度辱知諸君に謹告す
安野伸太郎

御禮
豚兒俊二事這回歸國致候就ては鄭重なる御餞別を賜はり殊に御繁劇中態々御見送り被下御厚情之段奉感謝候一々拜趨御禮可申述之處乍略儀以紙上御厚禮申上候敬具
三月二日
晩市パウエル街二一六
池田十七吉
各位

御料理
日本めし
すし、かつを、いか
かます、いせえび
まぐろ、あわび
其他いろ〳〵御好に應じ御調進可仕候
ウエストミンスター街三二六
菊乃家
（電話三九九八）

西洋風呂 清潔 廉價
理髮業 萬事 叮寧
市內デユポント街一〇七
速水米太郎

內外雜貨食料品賣藥種々並に貸間有り升
今般右の通り開店仕候間特別勉強大割引を以て販賣仕候何卒御買求程奉願上候
二月十五
ユーカン街北角「郵函五三四」
防長屋商會
村上幸一

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
パウエル街二一二六
226 Powell Street City
牛肉店

御料理 仕出し
パウエル街二六六
もみぢ亭
（でんわ）エー二四八四

最新流行
洋服類
春着服 大賣出し
下着及毛布類
長靴短靴一切
メチヤ〳〵の大安賣嘘こ思つたら來て見給へ
カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665 62 & 64 Cordova St. Vancouver B C

朝日座三月興行狂言藝題
初日
式三番叟
金比羅御利生敵討稚物語
初幕 土橋之場
二幕目 船宿之場
三幕目 非人之場
大切（所作事）隅田川
二日目
戀女房染分手綱
初幕 四條河原凉見場
二幕目 沓掛村の場
三幕目 坂之下の場
四幕目 重の井子別場
三日目
增補生寫朝顔話
初幕 濱松小屋の場
二幕目 宿屋の場より
三幕目 大井川まで
雙級巴釜煎の場
大切（所作事）隅田川
其他幕間手踊數番
右當る三月四日より向ふ三日間午后正七時より當シテホールに於て芝居狂言相催す可く候間何卒賑々敷御光來の程伏て奉希上候也
各位
朝日一座

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部
日本行米國行各瀛船並東部行各瀛車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
〔電話 二四二六〕
〔郵函 四五〇〕
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ドグラス街一一一七
電話一三二五
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野万藏

日本雜貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函五九一
永野旅館

ストア街一六二七
電話一〇三四
永野商店

ボストン瀛船會社
日本郵船株式會社
加奈陀太平洋瀛船會社
特約切符發賣所
本館は同胞諸君の御便利を計り勞働口は勿論萬事叮嚀に御周旋申べく候

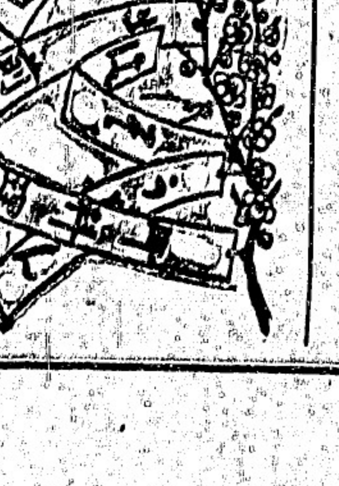
各種瀛車瀛船旅館
勞働周旋口
切符販賣
清潔丁寧
パウエル街二一三五
松本旅館
（でんわビー二四八四）

葬式一切取扱
ヘステングス町一一九
グリーンエンドシムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340
19 Hastings St. W. City.

理髮床
西洋風呂
御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

日本人代理店
是永商會
堅牢無比
ガスリンエンヂン
スカッチキヤナデアン
キヤナリ、スターキヤナリ等のボートに供給せり
定價表及支拂方法は御照會次第直ちに御通報可申候

▲▲硝子サイン
電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーヅサイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916 329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B C



▲清酒各種
樽詰。瓶詰。
並にギャロン徳利詰
直輸入元
▲洋酒
ビーヤ。ウヰスキー其他
右品質に注意し賣價に大勉強致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候
晩香坡市パウエル街二〇五
日進合資會社
（電話二三三〇）
（郵函一三八九）

シヤトル欄

（三月三日）支社發

▲あめりか新報　同紙は豫告の通り一昨日より日刊新聞として現はれたるが今回は休刊し明日より引續き四頁紙を發行する由尚ほ社中同人及關係者十數名は今四日午後七時より料理新花月にて小宴を開き其前途を祝し合へり

▲白人と結婚　當市マツマツ水產株式會社の會計山田正興氏は今回ミス何とか云ふ當年二十六才の白婦人と結婚の典を擧げ昨今ハネームウンとして各地を旅行中とは目出度し

▲日本婦人を求む　之れは又前項とは一風變つて白人男子にして日本婦人と結婚したいと云ふ望みなる人今日排何とか何とか騒ぐ世の中に之れは多分拜日の方なるべし其所以の男と云ふは當州ブレマートンと稱する軍艦地に住するトーマス、レーノールドと呼ぶ者なれど何處の馬の骨やら牛やら何才やら更に分らざれど其者の言ふ所に依れば立派なる邸宅を有し愉快に生活をなすに足る收入ありて他に係累なし品行方正身體健全にして善良なる日本婦人と結婚したしと云ふ如何で御座る晩香坡方面には應募者は御座らぬか若し掛合つて見やうといふ別嬪さんは當方まで御申込みなさい飾牛翁月下氷人の勞を執り申さん

▲大角力の勝負　去る二十九日を初日とし取始めたる大角力は非常なる大入にて毎日毎夜立錐の地なき迄に入込み其盛況なること近來決して見ざる所初日以來五日間の勝負は左の如し（●印は負）

初日

東		西
若木山	（預）	獅鼠
薩摩嶽		●砂羽
港川		●日高川
●高瀨川		白波
大港	（役抑へ）（預）	崎津灘
雁廻山	（預）	白旗
●草薙		松の浦
今嵐	（預）	荒波

二日目

●若木山		宮古松
松の浦	（預）	白波
雁廻山		●一の月
高瀨川		●玉羽
草薙		●荒波
大港		●松の浦
眞嶽	（預）	沖の石

三日目

淡路灘	（分）	廣瀨川
●宮古松		白波
●松の浦		羽山
高瀨川	（分）	鳴瀧
雁廻山	（役抑へ）（分）	荒波
今嵐		●白旗
大港		●草薙
眞嶽		●沖の石

節にて何事もなく平和に打止めたれは之れよりは毎年二三回の興行をなすならん尚ほ今回は此近在は勿論の事遠くはポートランド或は晩香坡より入込みたる力士もあり思ひしよりは贔屓の好景氣なりし

短篇小說

歪力（七）

風薬子

佐川が自分のことを天才たくと言つて吹聽して廻るのを、吉田は始め不快に思つた、何を見ても罵倒する、負嫌ひな、競爭心の強い那の男が、然かも競爭者の自分を天才と許す筈が無い、那麽事を吹聽し廻つて、間接に自分を愚弄するのだと思つたが、惡口を云つて廻はれるよりは流石に心持が可い、佐川の吹聽のお陰で、何一つ書かぬ自分が、同じグループの文學仲間からは、相應の期待と尊敬とを以て迎へられる。流石に惡い心持は爲ない、けれど、それ程努めて自分のことを吹聽してくれる佐川の本心は今だに分らない佐川は陰へ廻つてこそ大袈裟に褒めるが、會つて差向ひになつては決して褒めない、怠け者だとか、意氣地無しだとか、隨分齒に衣着せぬことを云つて罵倒する、けれど、其所へ誰か第三者が交ると、直ぐ態度を變へて吉田を持揚げる那樣時には吉田は面食つて返事に迷々する、殊に其第三者が同じ文學仲間とか批評家だとかなると居堪だし。

先達ても這麼例があつた、佐川が例の一夜漬の短篇を或る文學雜誌に出した、

評家は口を揃へて惡口した、然かも其れを掲載した雜誌でまで思切つた惡評をしたので、佐川は躍起となつて、それほど迷惑な物を何故載せたと云つて編輯者へ詰問狀を送つた。

▲御料理
▲そば
▲うごん
▲仕出し
パウエル街常磐湯二階
電話二九一四
ときは

富士山旅館

當館は室内清潔にして取扱方叮嚀に御座候
客室は上、中、下三等の區別有之候
運動所には玉突臺の設備有之候
各國汽船切符販賣
東京市京橋區山城町四番地
移民會社　森岡　員
晩市パウエル町三三二
電話一三三五
石川勝造

廣告

スキーナ及びナース行漁夫百名募集
スプリング漁三月より五月迄
但月給四十五弗
五月よりスプリング一尾に付（スキーナ三十仙 ナース三十五仙）
鮭價は例年の通り尚
（コーホー）（ダイム）は月給四十五弗迄にて會社に雇入れあり御望の方は左の所に御申込被下度候也
二月六日
晩市ウエストミンスター街一一二六（電話エー一二八五）
上田稔
同市一一二八（電話三五八七）
東郷桂庵

獨立旅館

各種勞働受負事務所
パウエル街四四一番地
館主　内田千代七
パウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館 [illegible]

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432　339 Hastings St., City.

受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シヤブル、鋸、鶴嘴類金物一切
▲ストーブ及び附屬品其他ペンキ油等一切
ヘステングス街三三九
アンダーソン、エンド、ワーノック店

小安中村清兵衛醸造醤油特約一手販賣
▲馬車運送
▲精米卸小賣
▲御旅館
晩香坡市パウエル街二四五
電話一三六一…郵函五〇五
池田久治郎

洋服洗濯
色あげ
火のし
右は親切丁寧安價に御用相辨じ候間何卒御引立願上候
東ヘステング街二四六
元櫻湯跡
望月萬策

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146

勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
パウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（電話二一四六）

御料理
仕出し
ヴヰクトリア市ストア町一〇七七
水月亭

加藤旅館

各種勞働口周旋
切符販賣
汽車汽船萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市パウエル町二三〇『郵函一四四』
館主　加藤常吉

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街とパウエル角電話三八九六
アーキユハート
Cor. Powell St. Westminster Ave.

ビクトリヤ旅館

本館はビクトリヤ市ヘラルド街四七に旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主　平野粂吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

パウエル街池田旅館下
郵函五七九
飯田[illegible]舖

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二〇
アームストロング、エドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B.

▲二月發行雜誌到着
晩香坡市西ヘステング街四六
古屋商店晩香坡支店
『でんわ一八一二』

時計販賣並に修繕
晩香坡市パウエル街三百〇壹番
松林時計店

代言 辯護の求めに應ず
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五二二
（でんわ一七六八）
さりばん事務所
Sullivan & Company.
Barristers Solicitors
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768

〇エキスプレス〇
御用の方は左に御通知を賴みます
東カドバ街一五一紀の國屋商會内
電話六八三
岩崎安太郎

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四百五十三番
堀善商店
（郵函四五三）

●●●●白米卸し小賣並み
●●●●玄米ちん搗き
右何れも精々勉強致候間不相變御引立の程偏ひに奉希上候
パウエル街二五一
朝日精米所
電話一三六一
郵函五〇五
池田久次郎
堀七藏
ASAHI RICE MILL
POWELL ST, VANCOUVER B. C.
Telephone 1361　P. O. Box 505

胃散　胃活　調胃丸　健胃固腸丸
胃健　下腹丸　寶丹　千金丹　清心
丹　脚氣藥
◉風藥、
寶効散　安知ヘブリン散　六神丸
天授　ピリン丸　ヘブリン散
サフラン　風藥　サイカク藥　順血
三日散　中將湯　寶母散　妙振り
出し　痳瀝湯　頭好丹　百毒
下し　淋病　六物解毒丸　艾
熊膽丹　ゴノレカ　健腦丸　健丸
千振り　江戸櫻　萬金膏　山下し
藥　キンズ藥　精錡水　大學目
パウエル街三五九
内田商店
S. UCHIDA
359 Powell St., City.

シングルボールト至急入用
右幾何程にても買入れますから直段の處は直接當事務所にて御面談の上にて極めませう
コロンビヤ街
ハンテング木材會社
（でんわ一五八九）
W. F. HUNTING LUMBER CO.
Tel 1589 Columbia St.

晩香坡市パウエル街二七四
按摩、鍼、按腹、灸治（專門）
田中政吉
（でんはA三六〇一）

Hotel Great Northern
Telephone Independent A 3190
P. O. Box 928
216 5TH AVE SO.,
SEATTLE, WASHINGTON

愛友社事務所
大北館

●そば ●めし ●ぶり ●いか ●出前
●うんどん ●まぐろ ●生あわび ●かます ●仕出し
右勉強致候間何卒御贔負被下度候
パウエル街二一〇
舊中山旅館
東京亭
（でんわ）三三九三

廣嶋屋旅館

鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料販賣品
日本行滊船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
（電話六一七番）（郵便函五八〇番）

●●●●●●●
清潔法請負
市内通信
市内用達
委托販賣
鮮魚賣捌
書籍販賣
賣藥一切
晩市パウエル街四五一大黒屋内
亞加商會
「電話B三一二〇」

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE RICE MILL Co.

極上日本米販賣
◎味噌醤油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
晩市アレキサンダ街四七四
日加精米所
電話（三五六九）
持主　酒井鶴之助

維新人傑譚

西郷と大久保

(十六)

微癖公

◎これは一橋水府の家老ぢやが、今日國家の事を談ずるにはこれより他にないと答へるとナ、そんなら是非會見したいから紹介をして呉れちう、そこで海江田が鎌田に對してこれ〳〵と取次ぐと、鎌田は非常に悦んで、それは能く云つて呉れた、おや早速耕雲齋に面會しやう、併し此處の門を出る時に一緒に出ちやアいかんからちうので、翌日老の陣屋の門を出る時海江田が前へ行つて塩町の水茶屋に腰をかけて待つてると、間もなく鎌田がきた、此も門を出ることは家老の資格ぢやから供を連れてが途中でそれを歸して二人限で水戸藩の邸内に耕雲齋を訪ふたのぢや

◎それからちうものは鎌田の所へ橋本左内が出入を初める、西郷や伊知地や笹原ちう連中が頻りに双方の間を奔走するちう有様です遂には齊彬公に上る有志の建白書なども鎌田が持つて行きをつた、さうして齊彬公から有志中に御内沙汰のある時は、いつもその間に鎌田が關係せんことはなかつた、そんな風でアノ喧しい折柄志を國家に寄せて上天子を重んじ、齊彬公の政治を扱つた人物ぢやから決して凡人ぢやないナ

◎ペルリの渡來が動機となつて、尊王攘夷の説が盛んに行はれたがその時の幕府の遣り方が前にも談したやうな次第ぢやつたから、齊彬公や容堂候なんぞが一歩進んだ公武合体論を主張して、何でも天子を上に戴いて將軍が其命令を奉じて國を治めにやならんといふ、所が又西郷や大久保なんぞが、モ一つ進んだ意見を持つて幕府の政治が全体氣に食はんから、モツ今日の時勢は公武合体でもいかん、此際眞に日本の國を愛する者は斷然勤王主義を把つて徳川幕府を根本から倒して大政を奉還せしめにやならんちうので、頻りに天下の同志を糾合したもんぢや

桑港通信

◎桑港新聞臨時休刊に就き　健闘奮戰大に新聞界の面目を刷新したる我同業桑港新聞が昨今休刊中なるは白人債權者代理人の誤解に基く橫暴より出でしものにて事情に氣の毒に堪へず即ち差押の張本人は米國活字會社とセラープ紙類問屋なるが前者は二百七十四弗二十四仙後者は百十九弗四十四仙にして合計僅三百九十三弗餘に過ぎず而して之れが取立方を代言人スーン及其弟子ロビユーに委任したりしが外に個人側の債權は地方某銀行が活字一部を抵當に貸出せる五百八十七弗以下合計七百八十二弗六十三仙あり之を代言オクレーに委任しあり別に十數名より成る一團若干弗あり故に愈々差押ふべきなれば共同して差押へ案分比例に分配すべき筈なるに中には返濟期限の未だ到らざるものあり株券に直ほしたるあり旁々以て短兵急なる破壞的行動に出づべからざる事なるに例のスーン等は遮二無三取立を急ぐより中間に奔走する人々ありて兎も角も右活字會社等に對する返金調達を今二十七日まで延期することに示談整ひたり然るに何事ぞスーンの弟子ロビユーは推參にもスーンの地方に行きて不在なるを奇貨措くべしと爲し前に見えたるオクレーにすら相談せず若氣の儘の獨斷にて突然即刻返金するか左なくば二十七日までに納金する約束證文を差入れよとの難談を翳けて仲介人の兎や角辯明する程に活字類に手を掛けたる次第なればスーンすら翌朝歸り來りて餘りの背離に打驚ける位なりとぞ然れば夫れ〳〵諸方へ事情の繋がる物品をばロビユー一味だけにて勝手に處理し切らんことは餘りに亂暴の次第ゆゑ旁々以て桑港新聞社へ同情を寄するもの他の債權者及び局外者中に頗る多く種々盡力中なるを以て遠からずして整理成りて再び發刊を見るならんと云ふ

VANCOUVER MARBLE WORKS
1569 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

大理石◎スコッチ花崗石類一切の意匠◎設計極々廉價を以て各位の御需に可應申候

ウエストミンスター町一五六九
バンクーバー
マーブル
ワークス

晩市パウエル街三五一
代書事務所
淺野五明
(電話三六一……郵函五〇五)

パウエル街三五八
戎屋旅館第三十二號室
醫士木下德太郎
(電話二四二六……郵函四五〇)

●**代書**　大中稔夫
晩香坡市パウエル街一三三
(西村商店二階二號室)

最新流行 **洋服裁縫業**
當分プロビンス、オフキース向側の階上假仕立所に於て叮嚀迅速を旨とし各位の御需めに可應候
ヘスチングス街一四五
ダン、スチユーアート
洋服裁縫店
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
145 Hastings Street Vancouver B C

スキーナ行漁夫募集
スプリング漁四月より五月まで
五月よりスプリング一尾三十仙
右募集すれ望みの方は至急左記宛に御申込相成度候
マーケットアレー七七
杉山方
嶋村岩吉

●●●**御料理 すし**
並に**仕出し**
會席は特別に叮嚀に御取扱可申候
パウエル街松本旅館裏
宮本事 **一富士**

W. OYA 457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
◎和洋**食料品一切**其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話二四二三
大屋商店

洋服裁縫

弊店の仕立は最も叮嚀なれば形の崩るゝことなく且高尚なる流行新形を撰び候間何卒御用仰せ付け下され度願上候
ウエストミンスター街二二三
田邊洋服裁縫店

大賣捌

最新流行の洋服各附屬品及裝飾品減價販賣

弊店儀今般閉店致すに付**十三日(金曜)**より從來の所持品一切左の通り**特別減價**販賣可致候

	原價	賣價
毛織服	廿五弗	十五弗七十五仙
セル地服	二十弗	十二弗五十仙
織地服	十五弗	八弗九十仙
同	十弗	五弗六十仙

西カードバ街五四番
アーキユーハート
WM. Urquhart
54 Cordova St., W. City

◎名代**稻荷ずし**
◎**しるこ**
◎**ぞうに**
パウエル街二六八
谷口旅館隣
林家

◎内外**食料品一切**
◎日本大工**道具一切**
◎**陶磁器**竹器漆器類
◎**刀劍**類
◎**宇治銘茶各種**
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
ウエストミンスター町九一〇
神戸屋
(電話二四三三 郵函五七九)

筑豐館
◎本館の特色◎
室內清潔、眺望絕佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主 **宮崎彥市**
でんわ二七二三

S. Yano
W. 23rd st.
YORK

廣告
▲鐵道工事部
▲商業部
▲貯金部
▲瀛船切符取次部
シヤトル市第五街二一四
東洋貿易會社
THE ORIENTAL TRADING CO. SEATTLE WASH.

加奈陀領内に於ける鐵道人夫募集す御望の方は左記の所へ御申込みあれ
晩香坡勸業社內
東洋貿易會社支部
主任 **中山訊四郎**
事務員 **川定吉**
205 POWELL ST.

新設旅館 **オリエンタル**
晩香坡市パウエル街二一〇
元ゑびすや旅館跡
▼室內清潔▼懇切叮嚀
▼內外瀛船汽車切符取次
代書『右旅館內第一號室』
▼徵兵猶豫願▼在留証明願
▼送金手續▼生死婚姻屆
其他一切の代書御依賴に應ず

山田鈍牛編
西北部日本人**營業住所案內**
一部五十仙 郵税八仙
一度此書を繙けば西北部に於ける日本人の狀態其他米國事情一目瞭然たり
發賣所 **大陸日報社**

活動寫眞

◎◎**ノーベルテー座**
◎**クリスタルファミリー座**
ヘスチングス街一五一

両所の活動寫眞は新奇高尚なるを選び隔日にプログラムを變更し一度觀覽に供へたものは他の所でも決して出しません尚ほ三月一日からカーロール街の**ビーヂヨー**セアターでも亦始めます他の所とは異り右三ケ所では特に**日本人觀客**を諸君**叮嚀**に**優待**いたしますから何卒賑々敷御來觀下さい

活動寫眞

Vancouver Agents
Canadian Mutoscope Co.

パウエル街三三七番地
◎**ときは床**
◎**ときは湯**

開業廣告
各種勞働口の周旋
土地家屋賣買の取次
通辨及諸願書代書
ウエストミンスター街二六
『電話三五七〇』
東京 東鄉 中西衆吉
桂庵
●新聞雜誌縱覽自由

馬車屋開業
▲取扱丁寧▲迅速廉價
今般左記の處に於て開業仕り候間何卒御用命の程願上候
晚市アレキサンダー街二三〇
廣島屋旅館內
木村慶造
『電話一六一七 郵函五八〇』

日本雜貨品
並に竹細工一切
ヴヰクトリア市
ドグラス街八六番
川合林衛

林旅館
各種**勞働口周旋**
汽車汽船**切符販賣**
萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晚市パウエル街二三六
館主 林半右衛門
Hotel Hayashi
236 Powell st.
Vancouver, B. C

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスガード街八番
大澤旅館
館主 **大澤林之助**

Phone 2488
The Merchant Tailor
T. TANAKA
235 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

◎**新荷到着**◎
▲冬期洋服地最新流行の色合縞柄共澤山到着致し候間續々御注文被下度候
▲弊店の仕立は丁寧迅速にして形の崩るゝ事なく而も特別の安價にて流行の最新御需めに應ずべく候
▲御一報下され候らはゞ遠近に係らず見本持參可仕候
晚香坡市ウエストミンスター街二百三十五番
田中洋服裁縫店
(電話二四八八)

雜報

● **勞働口の增加**　冬季になれば勞働口減少し何所の桂庵の前を通つても不景氣な有樣なるは每年の例なるか時候暖氣になるにつれポツ〳〵增加し來り從つて吾同胞にして各地へ出掛くる者追々多くなりつゝあるかアレキサンダー街に居住し居たる大西重吉は昨夜七十名のボーイを引き連れアルへドソールへ出發したりと云ふ是より續々仕事口出で來ることなれば此際ウンと働いて貯蓄し置くべし

● **發起人相談會**　青年倶樂部設立發起人は昨夕六時より或屋旅館内に集會して設立準備の相談をなし尙ほ勸誘委員として直に各有志家を勸誘せしむる事にしたりと

● **領事館の執務時間改正**　平日は午前十時より正午十二時迄午後は二時より四時迄土曜日は午前十時より十二時迄と今回執務時間を改正されたりと云ふ

● **モングル號の出帆**　本日午後東部よりの列車か到着すると同時に同號は東洋へ向け出帆する由

● **加藤勝六氏の永眠**　二十三年間有ゆる辛酸を嘗めて北米に健鬪し現に國產社の社主にして桑港日本銀行の副頭取總支配人及び北米貿易會社の副社長並に在米日本人會の副會長として其名嘖々たる北米に於ての眞の成功家加藤勝六氏は先月二十七日桑港の自宅に於て永眠せりと

● **馬車と電車との衝突**　今朝十時頃當市ペンダー街とグランベル街との間に於て馬車が電車線路を橫ぎらむとする際折しも電車疾走し來りしか馬車は是れを見て速力を緩かにしたれども馬稍々驚きて立ち留まりたる爲め遂に衝突し馬は三間引き摺られて頭部殆むど半部以上切斷され馭者も亦同じく頭足部に大負傷したるを以て馭者は直に病院に送られたるも馬は未だ死に切れず大に苦悶して荒れ出したれは直に近傍の巡査馳せ來り地に斃れたる際を見て到底再び役に立つ見込みなければとて最初其の頭部を兩足にて踏み押へ短銃を以て一發射たるにぞ馬は又もや蹶起きて荒れ出したれば鮮血周圍に飛びて見る目も慘憺たる光景を呈したるか巡査は再び一發を放して遂に射殺したりとの事なるか此の有樣を見て群集せる人々黑山を築き一時は中々の騷動なりしと云ふ

● **礫窓を破る**　ステブストン行電車線路近くのフエヤビールに於てスタムプ堀りに從事せる數多の日本人は昨日矢張々々ハピン〳〵ハウダーをかけて大なる根株を堀りださんと試みたるが同所は礫多き場所の事とて百ヤードを離れたる一白人の家の邊まで礫飛び行き窓硝子を破碎したりといふ幸にも人畜には何等の負傷もなかりしか同胞等は氣の毒に思ひ同家の主人に向ひ損害賠償せんと申込みたるか故意に成したる事ならねばさる心配は決して無用とて少しも受取らざりし由なるか日本人排斥の騷擾なる昨今斯かる感心な白人もあれはある者と一同大に賞めあへりと

● **惡戲して飛んだ目玉**　沖繩縣人大城朝徳、大城榮仁なるもの昨日スタンレーパークを散策して同所の動物園を遊び廻はり居る際何の氣紛れなりしか手近かの木の枝を折つて水牛と嬲戲ひつゝ笑ひ興じて居たるを後より突然巡査現はれ大きな眼玉を白黑してベチャベチャと喋舌つたので二人は吃驚仰天してをる間もなく手を引かれ落ち行く先きはお定りの警察署なるより慨いて五十弗のボンドを積み臭い飯は食はざりしが本朝裁判わりて二弗五十仙の罰金に五弗の裁判所入費とを徴收され漸くの事で吐息を突いたとは馬鹿げた話

● **新築の料亭**　パウエル街關根旅館主人の經營にかゝる新料亭櫻亭は先頃より同旅館の二階に雜作し居りしが殆むど落成したりと云ふ聞く所によれば同亭の室内は純然たる日本風にして既に疊も敷かれ來る十日より愈々開業する由なるが見晴しよくウエトレス二人まで杯盤の勞をとるとの事なれば定めて風流を好むた客が押しかくる事ならむ

● **中川音彌の經過**　先日の短銃騷ぎの被害者なる同人は其後日を遂ふて快方に向ひ居れるが昨日漸く彈丸背部より脫出したる由にて爾後三週間位を經過せば全癒退院出來る事ならんと云ふ

● **飯山商會の開業**　パウエル街の同商會は諸般の準備後れ居たるが愈々今週土曜より開業の運びに至るならむと

エキスプレス

今般同胞各位の御高需に應せんが爲め左にエキスプレス業を開業致し候に就て差當り

一頭及び二頭曳荷馬車四輛を相備へ最も迅速に且低廉に御用相つとめ申すべく候何卒御引立の程偏に上願候

尙商店會社等の御便宜を謀り運送代月極めの御相談に可應候

晚市パウエル町三六〇

東洋運送社

電話 三九七

エ一一五三三

特別廣告

來る三月十五日午前九時より病院内に於て例年の通り定期總會を開會候間御集會被成下度候也

ステブストン
フレザー河日本人
漁者團体

團体員各位

● **旭座の劇評**　先頃から度々演つた後なれど昨夜の旭座演劇は不相變多數の觀客を惹いた樣だ是迄度々演つて充分の稽古が積むでると見ゑ以前のから見ると餘程役者の手際か上達して餘りアラの見ゑなかつたのは先づ感心な次第ぢやザツト盲評を加へて見れば土橋の場では突然躓いて倒れた新左衛門か不意に肩先を斬り付けられ暫く傘を以てあしらひ居ながら態と傘を斷らせて刀を引き拔いた處如何にも大出來、妻のお時來り愁嘆する傍に奴の駒藏口惜しかる處は力か入つて先づ可、必ず敵は討たせるから迷ふて下さんすなと死骸に取りつき悲しむ處確かに二流の御得意と見ゑた、撿使同情の涙を流してお時と別れる處皆な揃つて上出來、船宿の場二八博奕をやる傍に見て居た阿爺はつくりよく口を開けて兩人をみる体上出來なれど老人としての聲音がチト若か過ぎたお百に昨夜の花代を請求され屁古垂れたる腰つきに顰め顏は大によろしお百婆のお熊に箒で撲られ尻を振り足踏みして馬鹿にする所流石は歌之助の御手際丈けあり上出來、お時か病床に寢てをる傍で坊太か手を伸べて背を摺りやるに姉のお梅かボンヤリして居るのはチト間拔けて見ゑたりお熊小判を手にし初めて見たと喜ぶ体齒の拔けた處は最もよくみゑたり婆も年寄りぢやから最う死ぬと云はれお梅泣く處今少し眞面目に泣いて欲しい氣かしたが理を言はれそんなら聞くと泣く處は先づ中出來奉公に行けば母の病氣か治るならわたしも一所に行くと坊太郎泣く處年の割に上手で可愛らし女郎屋の番頭籠の後からつき從ふ所腰附は感心々々お熊か坊太郎を殺す處は少し表情に乏しく今少し力を要する氣かしたお百に子供の話を聞き痛みを押へて刎ね起き金比羅樣の御利生にもと口惜しかる所上出來、母の自害を止めただ梅は今少し情合を顏色に出して貰ひ度い氣がした非人の場では使に出て行く子供の後見送り孝心に感じてお時か泣く處は大によくできたり撿使加島の眼付は中々以てよろし、釆女の助は眞面目な所はよけれど今少し力を要する氣あり非人のお時家來の手を取つて投げ付くる所如何にも輕く見ゑて奥床しく惡漢に斬り込まれお時木片を拾ふか早いか相手の刀を叩き落す御手際は中々以て大出來、お時の死體をみて泣くお梅は少し表情に乏しけれど短日月の稽古としては先づ上出來ならむ加島の家來がお時を抱へて連れ歸らむとする時さも苦し相に見ゑたる所大によく阿梅のこなし坊太郎の泣く体如何にも表情よく哀を催さしめたる所大出來〳〵『鳴玉亭狂人』

▼昨夜八時半頃ウエストミンスター街で或る白人の醉拂ひと突き當つて靴でシタヽカ其白人の脛を蹴つた日本人かあるとか醉拂ひを蹴つたからとて何も男が上るものぢやあるまい大和魂の安賣は眞平々々▼昨夜の旭座連中へ八影亭は大枚十弗を御祝儀してゐたか一体八影亭ちうと何處にあるんだと或人が首を傾けて居た▼さかね、初枝の手踊は其後一生懸命で稽古したと見ゑて一寸見られる位になつた樣だ▼歌之助さんは身持ちで迚も今度の旭座では思ふ樣に跳ね廻れまいとの評判だつたが夫れは眞赤の嘘で下女のお百は大出來アノ眉の釣下つた助平つたらしい所が特によく拜まれた▼人參を探して母の病氣を治さんと娘お梅か弟に云つた時それか本職ぢやと呼ばつた或る觀客か居つた覺ゑかあると見ゑるな▼夫から婆のお熊に奉公せよと云はれてお梅が多くの人のなぐさみになる事たらう侍の子ぢや厭ぢやわいのうと首を振れば觀客か晩市でもやつてるぢやないかと云つたが本當か知らむ▼南京町あたりに素敵な別嬪の日本女郎か居る相ぢや實に惜しい氣かするかイヤ顏の綺麗な者は何うも助平氣か多い樣た『色女義理も操もなかりけり』とはよく云つたものぢやハヽハツ……▼先夜何處の旦那樣だか顏のノツペリした人か別嬪を抱いてオートモビールで市中を走り廻つた相な隨分お樂みで御座る哩その別嬪樣は何だかキラ〳〵するドエライ光り物を買つて貰つたそうでがんすがイヤ別嬪にや生れて見たいものだ澤山なものを度々頂戴してホンに仕合せ者ぢやなア

謹告

小壯武士が健けにも會津城に立籠り不朽の美名を殘したる其名に因む白虎團御當地樣方の御招きに應じ未熟をも不顧劇美の發揚勸善懲惡の一筋にもと的は同じき騎馬武者の引いて外さぬ射手なれどまだ乘り馴れぬ鞍さばき皆樣方の御引立を力綱に一座大車輪にて當三月十日より四日間例のシテーホールに於て午後正七時より開演仕候間永當々々御來觀の程伏て奉懇願候

團員一同

▲演劇藝題

初日　藝者の犯罪　壯士の腸（八まく）
二日目　明治の義賊（原宅地）（七まく）　大切　所作事　隅田川
三日目　異鄉の夢（車夫の苦心）　大切　所作事　隅田川
四日目　血染の軍刀（七幕）　大切　未定

新演劇 **白虎團**
世話人 **旭座一同**

各位

從來南京町にて營業せし田中氏の玉臺及床屋共一切拙者にて引受け左記の處にて引續き營業致候間倍舊御引立の程奉願上候

東ヘスチング街五〇の二階

ウーサン

内外科 齒科口腔

ドクトルオツデン　ドクトルメヂシン　ドクトルオブデンタルサーヂエリ

パウエル町二四五、池田旅館第一號、第二號室

電話ビー一三六一

森平鎌太郎

☆**そばやうどん**☆

は弊亭の尤も特意とする所で其外御好みにより御手輕料理を

晚市ウエストミンスター街二三〇

電話二七七九

山科亭

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の**艷麗佳美**なるは申す迄もなく尙ほ日本人技工を備ひ入れ特に日本人諸彥の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドーバ街十四番二階

ホワイト寫眞館

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

●**商業部**

▲委托販賣　▲廻漕業

商品課目（日本玄白米　日本製鮭鰊　日本食料品）鹹魚類　各國食鹽

其他何品に依らず御注文に應じ調進す

●**預金部**

▲定期預金　年利三步
▲當座預金　確實取扱
▲日本送金　銀行送金郵便送金
▲日貨兩換　共御便利に應ず

晚香坡市東カドーバ街一五

輸出入商
是永壽吉

（郵函 六二九）

電話 三八四八　三五九二（自宅）

日本人諸君に謹告す

▲木挽業者用具類
▲製材工場用金物
▲普通金物類一切
▲船舶用具類各種

特別廉價を以て右の品々販賣可致候

カドーバ街八、十二、ヘスチングス街廿三、廿九

ウッド バランス **商會本部**

WOOD, VALLANCE & LEGGAT LTD.
8to12 Cordova St, 23to29 Hastings St.

廣告

本社は日本金融社と特約し支部を同社内に設置す

ドミニオンエキスプレス株式會社長　アー、ハラム

我が同胞にして送金手續不案内の爲め種々の弊害を招く事あるは既に世人の知る所なるか本社は玆に諸氏の便利を計らんが爲めドミニオン、エキスプレス株式會社と特約し日本は勿論各國到る處へ責任を以て確實に送金取扱可申候

日本金融社

講談

柳澤騷動

（六十五回）故桃川實講演

天運既に盡きたと柳澤美濃守吉保一子越前守兵部を伴つて家宣公の御前へ出ると、正面には新將軍家宣公、これに續いて紀州、尾州、水戶の御三家以下大老職年寄の諸役人始め、百餘の大小名ズラリと居並んで、威儀嚴然と控へられたる中央に座を與へられたから、奸智に長けたる美濃守吉保、扨ては先將軍の供養とは大なる僞り、賊は我れを誅罸せん爲めの手術なりしか、と、悉く無念の形相を見て取つたる井伊掃部頭が、それと目配せをいたしまするど、豫て命せられて居つたるものか小笠原佐渡守が進み出で、「小「アイヤ美のどの、君命なれば言葉を改める、君思召しあつて今日より大老職を召上げらる、、邸へ下がつて身を愼まれい、委細は追つて御沙汰がござるであらう」と言渡すと、さてこそ出し拔かれたり殘念千萬、斯くと知りなば吽間にも兵を擧げたらんものを、嗚呼我れながら失敗つたり、されども下城を許されしはせめてもの幸ひ、これより邸へ引取つて再び計る方便はこうと、忽ち覺悟を定めましたから「柳「ハッ、君命畏り奉る、然らばこれより退出いたすでござらう──」と跡をも見ずして下城をいたし、邸をさして歸り行く姿の憎さといつたら話しにならん、唯今までも柳澤の外るか如き美濃守、逢ふ人々が土下座をせんばかりの有樣で道を讓つて通したものが、今この上意を聞くよりも諸役人より玄關番、御門番に至るまで目引き袖引き、更に挨拶さへするものがない、實にや人の身の上は淵瀨と變る飛鳥川、賊に果敢ないものでござりまする、これ皆な積惡重なる惡の報ひであつて、諸侯方に於ては、柳澤は輕く[illegible]改易は必定ならんと思つて居ると、その翌日改めて小笠原佐渡守は上使として美の守の邸へ差向けられた、吉保に於ては上使と聞くよりも、いよ〳〵我運命も傾けるか、家名の斷絶此時にありと、奸佞邪惡の吉保も今更ら拳を握つて無念の泪に暮れて居ると、侍以下の召使ひは已れの手道具を纏めて身拵らへをいたし、尻に帆をかける仕度をするかと思ふと、此方の方では女童が泣き叫んで、ガヤ〳〵ワヤ〳〵と立騷ぐから誠に見苦しい有樣である、これを制する暇もないから吉保父子が覺悟を定めて、以前に變る長髮の姿でオヅ〳〵上使の前へ出ると佐渡守は上座に直つて言葉も嚴しく「佐「前將軍の御代に於て永年蟄居されたる功に愛でゝ、豫々當て行はれたる食祿知行は其儘に差措かれる、此儀難有く心得られい、又前將軍薨去以前より密かに企む美の守の陰謀は隱れなきも、將軍格別の思召を以つて今後目通りを禁じられ、永の閉門申附くとの御諚就ては金紋挾箱、虎の皮の鞍覆はお取上げ相成る、別けての御意として先將軍より與へられたる百万石の御墨附は、これ御家風に無之ものなり、依つてこれを召し上げるとの御事なり、則ち此場に於て言渡しました、美の守父子は輕くて切腹、改易は必定なるべしと豫て期したるところ、豈計らんや思ひも寄らざる寛大の言渡しであるから思はずハーッと兩人がそれへ平伏に及んで「兩「ハ、ーッ、これは存じも寄らざる大度の御上意、難有き仕合せに存じ奉りまする」と頭も得上げませぬ。

豫告!!

劉覽を忝ふしたる講談柳澤騷動は既に結尾を告げんとす續いて現はる、ものは何に?乞ふ讀者諸君の面前に現はる、を待たれんことを

豫告!!

はり、按腹、按摩、灸治

今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候

晚香坡市パウエル街二三六
林旅館內九號室
鎌倉與作

◎電氣及ビ附屬品
●ガスリン、エンヂン販賣
○船舶用電氣物一切

ヘスチングス街三三八
コープ、エンド、ソン商會
COPE & SON
338 Hastings St. City.
PHONE 348

○婦人服 子供服 衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

街ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City.

大勉強寫眞

ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

▼**關根旅館**

弊館は室內器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候

パウエル街三五五
館主 **關根勇五郎**
(電話ビー二八五 郵函六一〇)
SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

●開業披露

御料理
並に仕出し

御座敷は上等料理は市內隨一場所は晚市の中央に開業致しましたから皆さん何分御贔負に

晚市パウエル街三六五
湖月

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St.,
Vancouver B. C.

高等御旅館 **相模屋**
內外汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋

晚香坡市アレキサンダー街三一三
館主 **青木米吉**
(郵函 五九八……電話 一一七五)

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候

パウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 八八五
電話 二七二一

○御料理
○並に仕出し

今般日本共立國民學校隣り新築家屋に於て料理店開業仕り候間何卒賑々しく御來遊の程偏に奉願上候

アレキサンダー街四三三
八景亭

日本人向雜貨
日本瀨戶物類
日本竹細工品々

グランヴイル街八百十九番
橋本商店
M. Hashimoto
Phone 1280 819 Granvile St

理髮店
取扱叮嚀

貸しルーム
室內清潔

玉突場あります

晚香坡パウエル街三百〇九
中川床

●和洋雜貨並に食料品
●魚類及びやさい類

右之品々大勉強を以て差上候間何卒御用被仰付下度候

晚香坡市コロンビヤ街四二七
卸小賣 **肥後屋合資商店**
(電話 一三三七)

●和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
卸小賣
並に生魚乾鹽魚類

晚香坡市パウエル街二六四
前川商店
(電話三七二 郵函三一〇三)

御用の節は多少に拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御屆可申上候

◉廣告◉

一山林賣買
一馬、馬車各六十弗以上の賣物
一法律事務
一フエロー式ラム式ギアソリンエンジン

◎執務時間 午前九時より 午後五時まで

パウエル街一二二(西村源十郎二階)
永尾事務所
(でんわ)三八八六

醫 **大友修平**

晚香坡市アレキサンダー街三〇〇番
宮崎旅館第一號室
(電話二七二三)

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス

晚香坡市パウエル街二百十三番地
松宮商店
でんわ 三五九七

專賣特許機械煎餅大安賣

弊工場に於て昨年新機械發明後製造上に一大進步を來し甚だ迅速に是れを製造し得べく從て最も廉價に販賣致す可く候間陸續御注文あられん事を希望す

晚香坡市パウエル街五四五
川崎兄弟工場

宿屋 室內清潔
精米所 精米廉價販賣
和洋雜貨品一切

晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三番 郵函五一〇番)

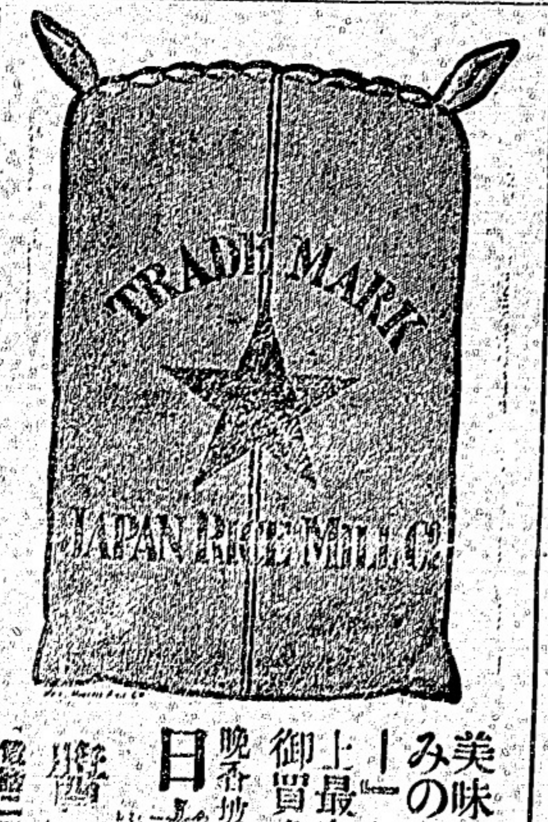
ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎
(郵函 五九二)

御料理
仕出し

アレキサンダー街四四
電話二五三
遊樂亭

金屬製美術品　一化粧品各種
男女下着類　一和洋食料品一切
其他雜貨種々

ウエストミンスター街二二七 二二九
大河原商店
でんわ 三八二
郵函 一三八五



美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候

晚香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主 根來勝之助
醬油 卸賣
(電話二五四〇…郵函六四九)

日本美術雜貨
ヴヰクトーア市ガバーメント街一五二番(郵函五三二)
横濱バザー
同市ドグラス街九十番
東洋バザー
[illegible]部朝之助

菓子製造
並に和洋雜貨商

パウエル街四三七
鈴木商店
(電話六〇…郵函五七五)

紳士婦人洋服及各反物類
家具裝飾品類一切
卸問屋
グリンシーヅ
Greenshields & Co.
345 Water St. City. Tel.77

神藥 **ローマンパール**
ROMAN PEARLS.

◎効能　本藥は男子の精氣衰弱、生殖器萎縮に特効あり、老衰の人も之を用ゆれば青年の如くなり、青年之を用ゆれば元氣益々旺盛となり自然の妙慾を樂しむ事を得る神藥なり

◎注文法　(定價一瓶三弗)　此藥御入用の御方は此廣告を切り拔き米貨三弗を添ゑて御申込あらば直に詳細なる効能書及用法を添ゑ送附すべし

◎本舖は世界何處を問はず同價にて御需に應ずべく若し効力なき節は代價は返還す

THE ESTHETIC CHEMICAL Co.
716-7th Ave. New York N. Y.

洗濯業

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候

ウエストミンスター街三六
大倉洗濯所

●日本語通辯
▼地所家屋周旋
▼火災保險代理

晚市パウエル街二六七
ウヲールターエンス、
ヤング
電話A一二〇四

本社へ御用の節は左記アドレスを切取り狀袋に貼り付け御申込みありたし

The Continental News
124 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
P. O. Box 550

本紙	一枚	五仙
	一ヶ月	參拾五仙
定價	六ヶ月	貳弗
	一ヶ年	參弗五拾仙

(郵券代用一割增但し一切前金の事)
廣告は御依賴の節御相談可申上候

英領加奈陀晚香坡市ゴーア街百二十四番
郵函 五五〇　電話 三〇六五
發行兼編輯人 大濱金次

The Continental News.
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P. O. Box 550
Published by Kinji Ohama.
Subscription Price, One Copy 5c
One Month 35; 6 Month $2.00
One year $3.50, Postage Free